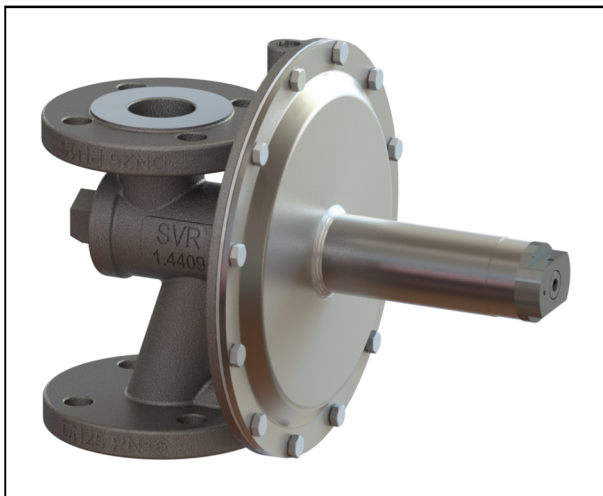


Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE



Description

Ces détendeurs, de conception simple, compactes et robustes (sans énergie auxiliaire) sont adaptés à un grand nombre de process pour le réglage de pression aval. Le détendeur se ferme par augmentation de la pression aval.

La consigne est réglable à l'aide d'une vis hexagonale comprimant plus ou moins un ressort en fonction de la valeur de consigne désirée.

Ils sont particulièrement adaptés pour les gaz (air, azote...).

These simple and robust designed pressure reducing valves (without auxiliary energy) are adapted to a large number of processes requiring downstream pressure control. The pressure reducing valve closed when the downstream pressure increases.

The set point is adjustable with a hand wheel which compresses a spring more or less according to the desired set point value.

These valves are particularly adapted for gases (air, nitrogen...).

Vanne à passage direct / *Direct passage valve*

PRL (Mono siège inverse / *Single reverse seat*)

PRLE (Mono siège inverse équilibré par piston / *Single reverse seat*

Balanced by piston)

Caractéristiques / *Characteristics*

Brides PN 16 / *Flanges PN 16* : DN15 au / *to* DN100 selon / *according* EN 1092-1

Brides Class 150 / *Flanges Class 150* : 1" - 2" - 3" - 4" selon selon / *according* EN 1759-1 – B16-5

Matières / *Material* :

Acier / *Steel* 1.0619 – A216 WCB pour / *for* DN 80 – DN 100 - 3" - 4"

Inox / *Stainless steel* 1.4409 – CF3M

Inox / *Stainless steel* 1.4408 – CF8M pour / *for* DN 80 – DN 100 - 3" - 4"

Construction / *Design* ANSI B16-34, EN 12516-1 & EN 12516-2

PMA : selon PN / *according to* PN

TMA : selon matière / *according to* material

PMO : selon plage maxi. / *according to* max. range

TMO : 160°C

Options

- Membrane en FPM / *Diaphragm in FPM*
- Ajustage et plombage / *Adjusted & sealed*
- Bouchon contre la pluie / *Rain cover*
- Certificat ATEX - matière - FDA / *Certificate ATEX - material - FDA*

Avantages particuliers / *Special features*

Large plage de Kvs / *Wide range of Kvs* : 0.6 à / *to* 26

Plage de consigne / *Pressure set point range* : 5 à / *to* 1000 mbar

Sart von Rohr SAS

25 Rue de la Chapelle

BP 2 – F 68620 Bitschwiller-les-Thann

Tel. 33/(0)3 89 37 79 50

Fax 33/(0)3 89 37 79 51

E-mail : sartventes@sart-von-rohr.fr



Sart von Rohr

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Spécifications d'appel d'offre / How to order

- Détendeur type PRL / Pressure reducing valve type PRL

DN, PN, Matière/ Material, Bride selon/ Flanges according to EN.Kvs = __ Ø siège/seat = _____ mm

Prise d'impulsion interne (ou externe sur tuyauterie) / Internal impulse (or external on pipe).

Clapet, tige et siège en inox / Plug, stem and seat in stainless steel.

Certifications

DESP; ATEX II 2 G/D; ISO9001 / PED; ATEX II 2 G/D; ISO9001

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Fonctionnement / Operation

Les détendeurs PRL sont des régulateurs de pression automoteur (sans énergie auxiliaire) régulant la pression aval par rapport à une valeur de consigne.

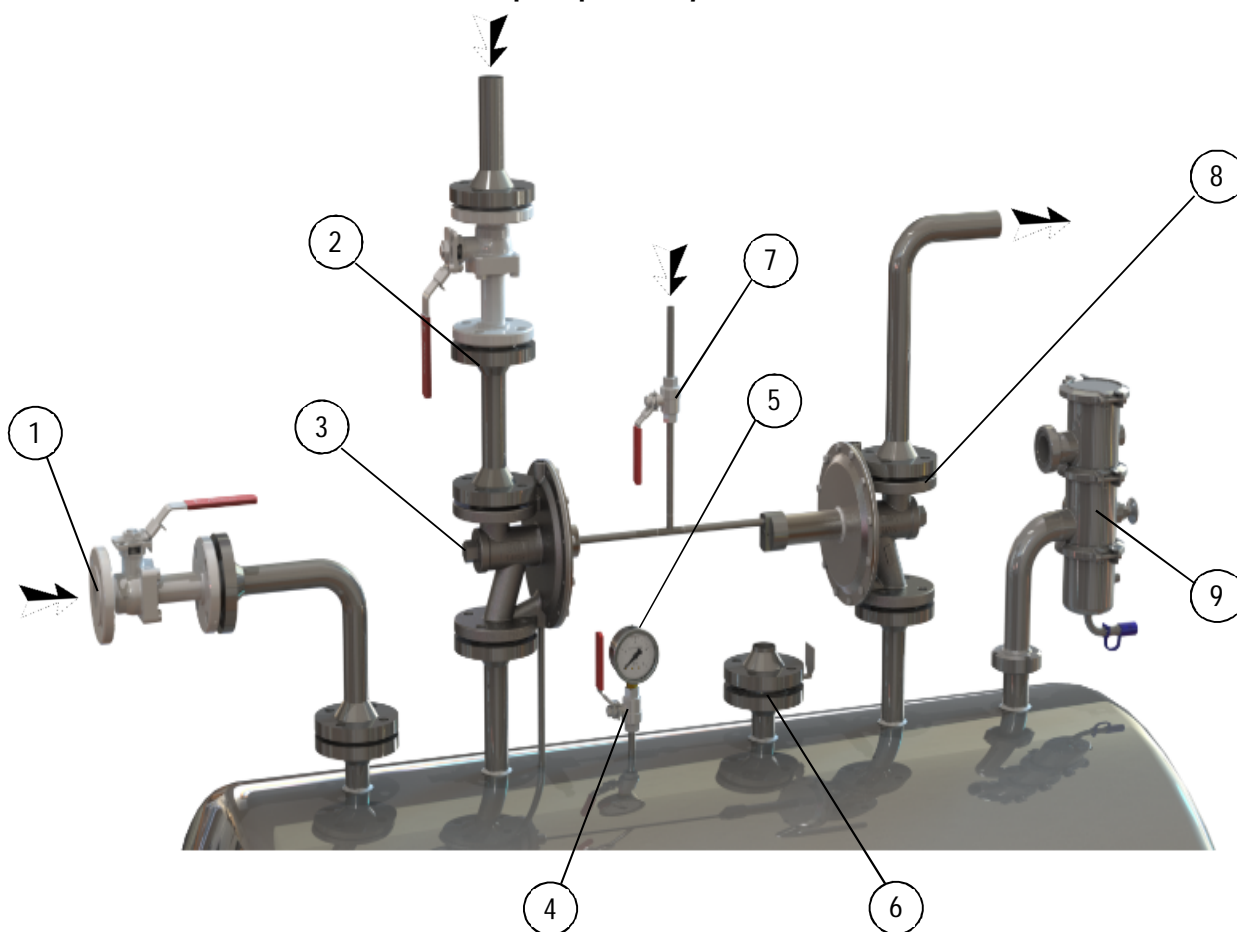
L'appareil se ferme par augmentation de la pression aval de façon proportionnelle.

Le choix de la plage de réglage sera effectué en fonction de la pression aval à réguler et des tableaux "Plage de réglage".

The pressure reducing valves type PRL are self-actuated (without auxiliary energy) controlling the pressure downstream compared to a set point. The pressure reducing valve closed by increase in the pressure downstream in a proportional way.

The choice of the adjustment range will be carried out according to the pressure downstream to control and of adjustment range table.

Schéma de principe / Example of installation



Rep./Item	Désignation / Description
1	Vanne entrée produit / Valve inlet product
2	Vanne d'isolement amont / Inlet isolating valve
3	Détendeur / Pressure reducing valve
4	Vanne d'isolement / Isolating valve
5	Manomètre / Gauge
6	Disque de rupture / Rupture disc
7	Carter supérieur / Upper casing
8	Vanne alimentation pilote / Inlet pilot valve
9	Soupape / Safety valve

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Montage / Mounting

Il est impératif de monter le détendeur, sur tuyauterie verticale, la membrane à la verticale afin de réduire les zones potentielles de rétention (condensation).

Toutefois, après vérification auprès de nos services, en fonction de la pression d'utilisation, l'appareil pourra être monté en position horizontale.

It is imperative to assemble the pressure reducing valve, on vertical piping. It is imperative to assemble the excess pressure valve, on vertical piping, the diaphragm vertical, to reduce potential areas of retention (condensation).

However, after checking with our services, depending on the operating pressure, the device can be mounted in a horizontal position.

Limites d'utilisation / Operational limits

Détendeur type Pressure reducing valve	Diamètre nominal Nominal Diameter	Débit de fuite Leakage rate	Température maxi dans l'actionneur Max. temperature in actuator
PRL Mono Siège / Single seat	DN 15 ... DN 100	Etanchéité souple / sealing	160°C Avec membrane PTFE with PTFE diaphragm
PRLE Mono siège équilibré par piston / Single seat balancing by piston	DN 15 ... DN 100	Classe VI ANSI B16 104	

Valeurs Kvs / Kvs values (m³/h)

DN						
	15	1" 25	40	2" 50	3" 80	4" 100
Ø Siège / Seat						
4	0.6	0.7				
6	1	1.2				
10	2	3	3	3		
14		5	5.5	5.5		
21			12	12		
32			26	26		
42						
65						
75						
80						

Plage de réglage / Adjustment range

DN 15	DN 25	1"	DN 40	DN 50	2"
10 - 30 mbarg	10 - 20 mbarg	10 - 20 mbarg	10 - 20 mbarg	10 - 20 mbarg	10 - 20 mbarg
20 - 100 mbarg	10 - 50 mbarg	10 - 50 mbarg	10 - 50 mbarg	10 - 50 mbarg	10 - 50 mbarg
100 - 300 mbarg	30 - 150 mbarg	30 - 110 mbarg	30 - 150 mbarg	30 - 150 mbarg	30 - 150 mbarg
200 - 600 mbarg	50 - 300 mbarg	50 - 270 mbarg	50 - 300 mbarg	70 - 300 mbarg	70 - 300 mbarg
300 - 1000 mbarg	160 - 850 mbarg	200 - 900 mbarg	170 - 600 mbarg	170 - 600 mbarg	170 - 600 mbarg
Coussin d'air	Coussin d'air	Coussin d'air	Coussin d'air	Coussin d'air	Coussin d'air

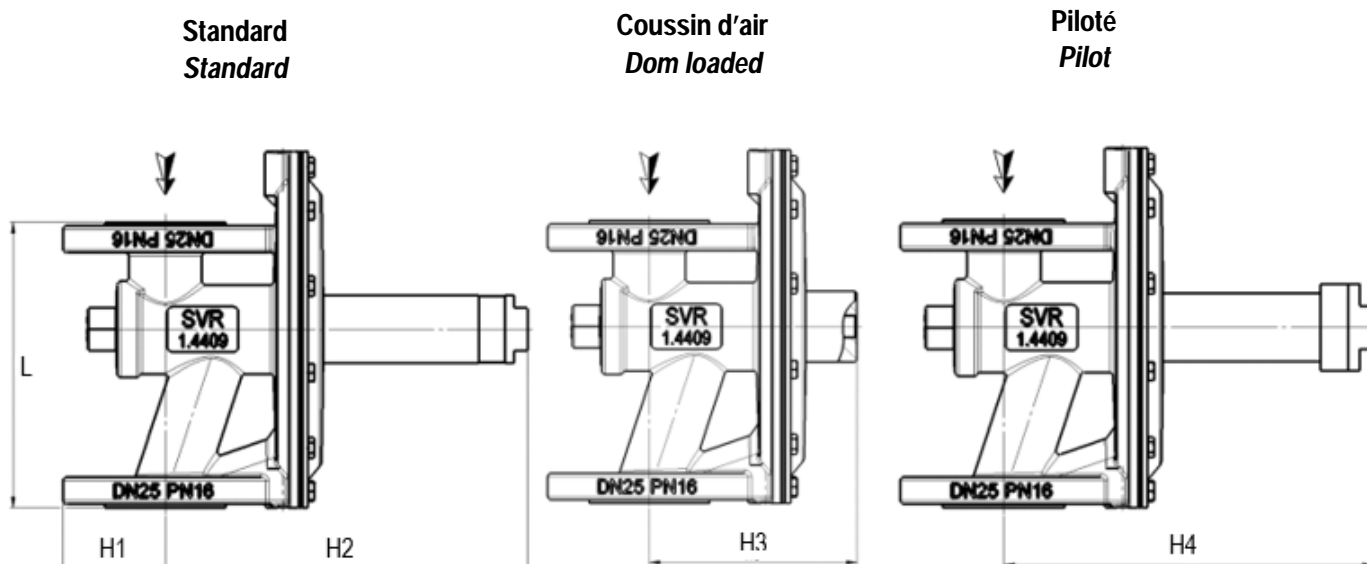
Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Encombrement / Dimensions

PRL DN15 – DN100 (Brides / Flange)



DN	15	25	40	50	80	100
L (ISO PN16)	130	160	200	230	310	350
L (Class 150 RF)		127		178	222	254
H1	47.5	57.5	75	82.5		
H2	190.5	203	254	254		
H3	107	118	164	164		
H4	193	206	257	257		
Poids / Mass (kg)	4.5	6.8	16.2	19		

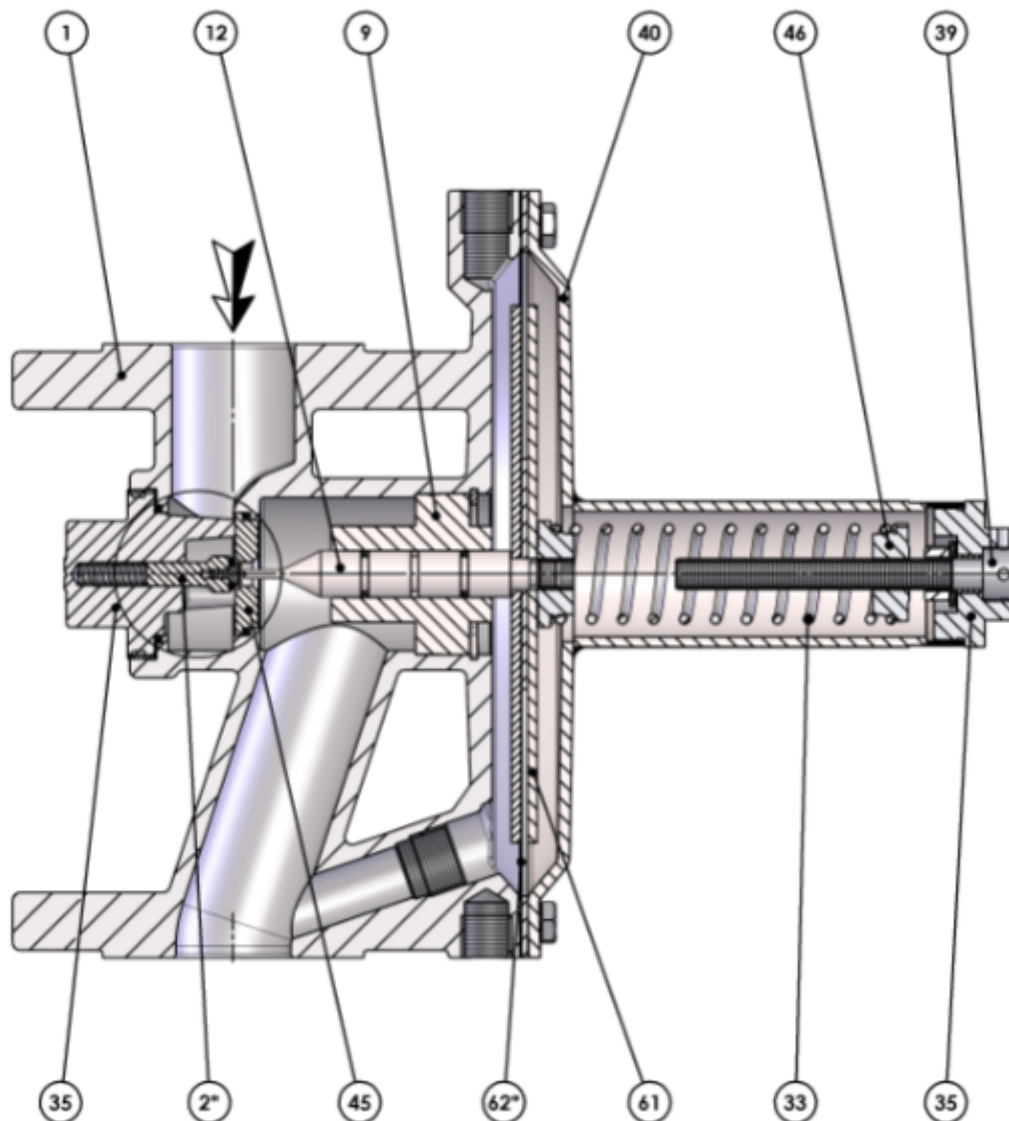
Toutes les cotes en mm / All dimensions in mm

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Liste de pièces / Part list - PRL DN15 – DN50 / ½" - 2"

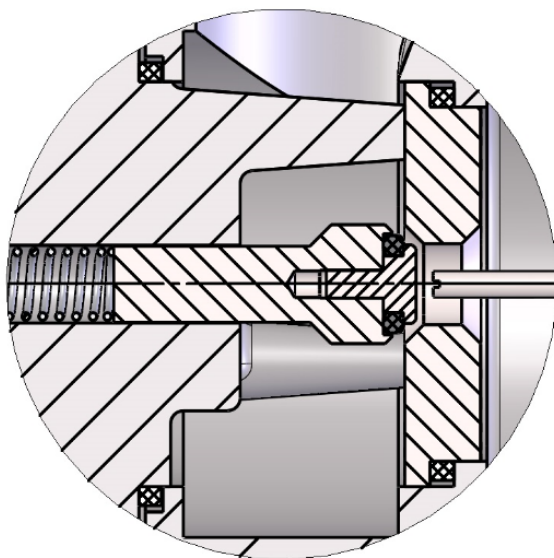


Détendeur

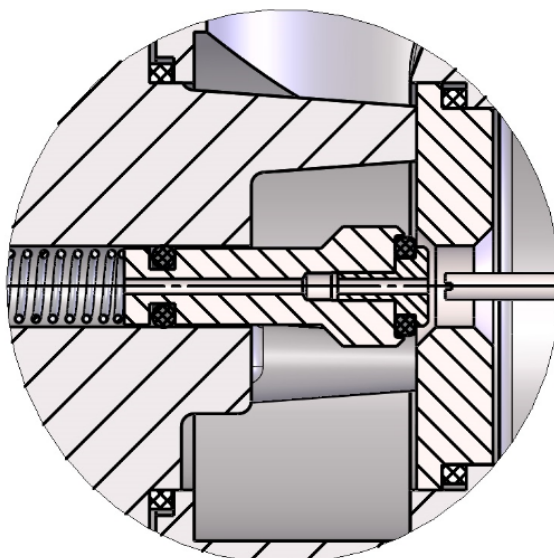
Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Version standard
Standard version



Version équilibrée
With balanced seat



Rep./Item	Désignation / Description	Matière / Material
1	Corps / Body	1.4409 / 1.4408 / 1.0619
2*	Piston / Piston	Inox / Stainless steel
9	Guide / Guide	Inox / Stainless steel
12	Tige / Pin	Inox / Stainless steel
33	Ressort / Spring	Inox / Stainless steel
39	Vis de réglage / Adjusting screw	Inox / Stainless steel
40	Carter supérieur / Upper casing	1.4404 / 1.0619
45	Siège / Seat	Inox / Stainless steel
46	Guide ressort / Spring guide	Inox / Stainless steel
61	Fond membrane / Diaphragm plate	Inox / Stainless steel
62*	Membrane / Diaphragm	PTFE FDA / FPM

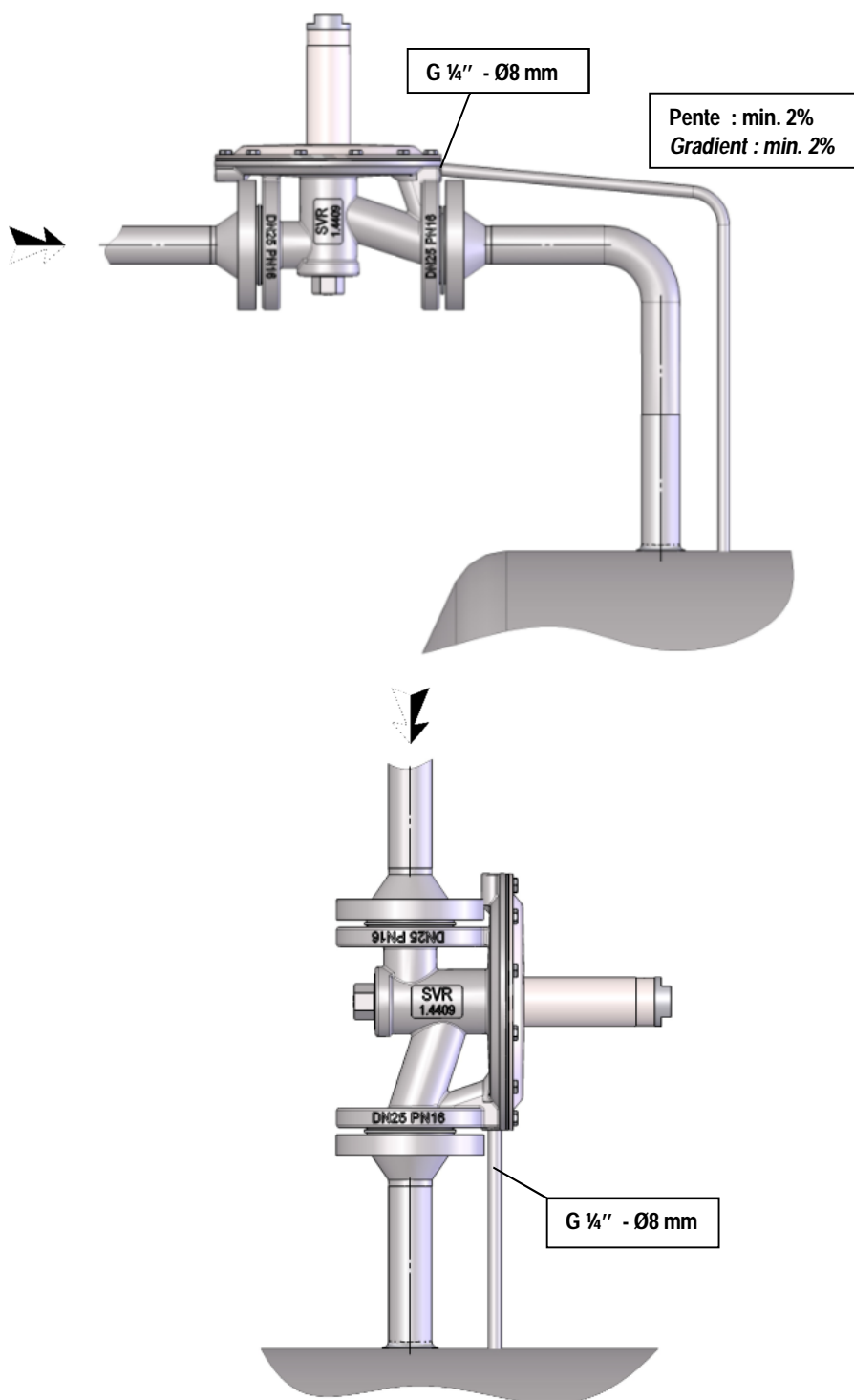
* Pièces de rechange/Spare parts

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Montage de détendeur avec prise d'impulsion externe / *Mounting of reducer with external feedback line*



Attention : Prise d'impulsion externe non connectée endommage le détendeur !

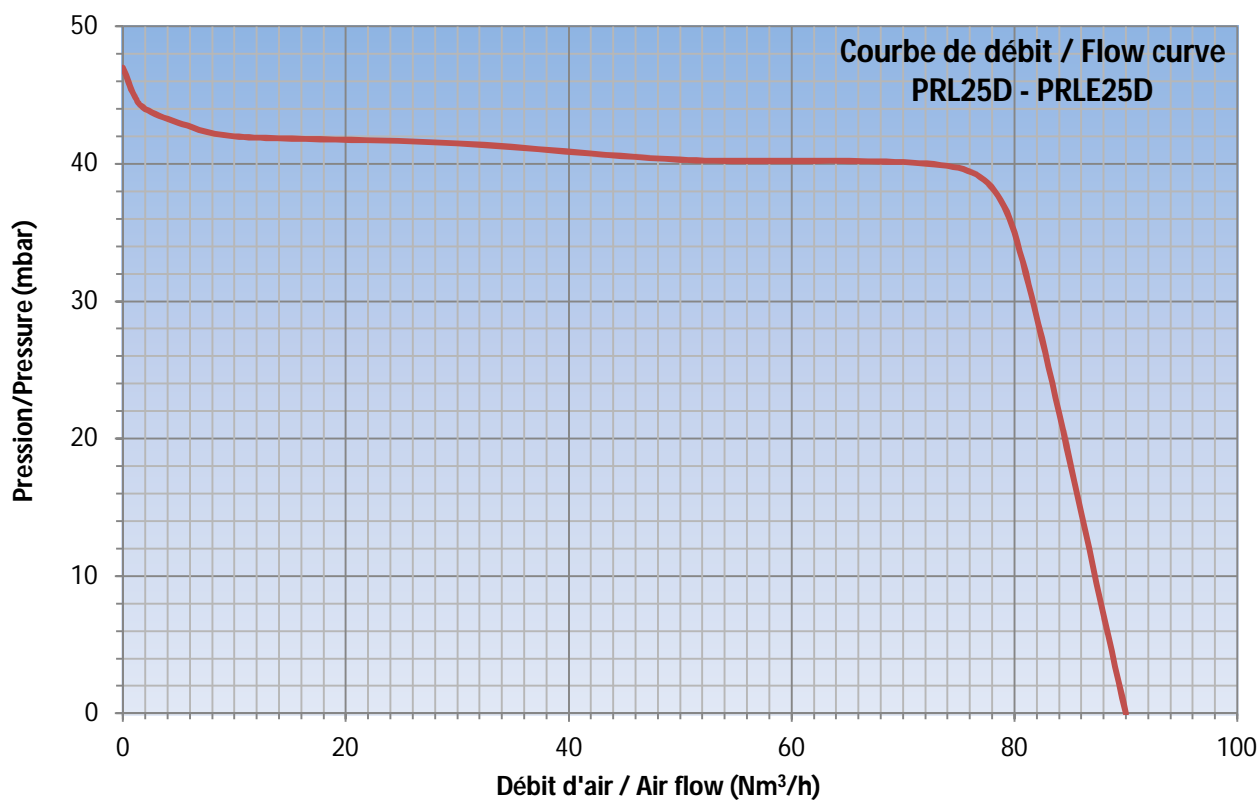
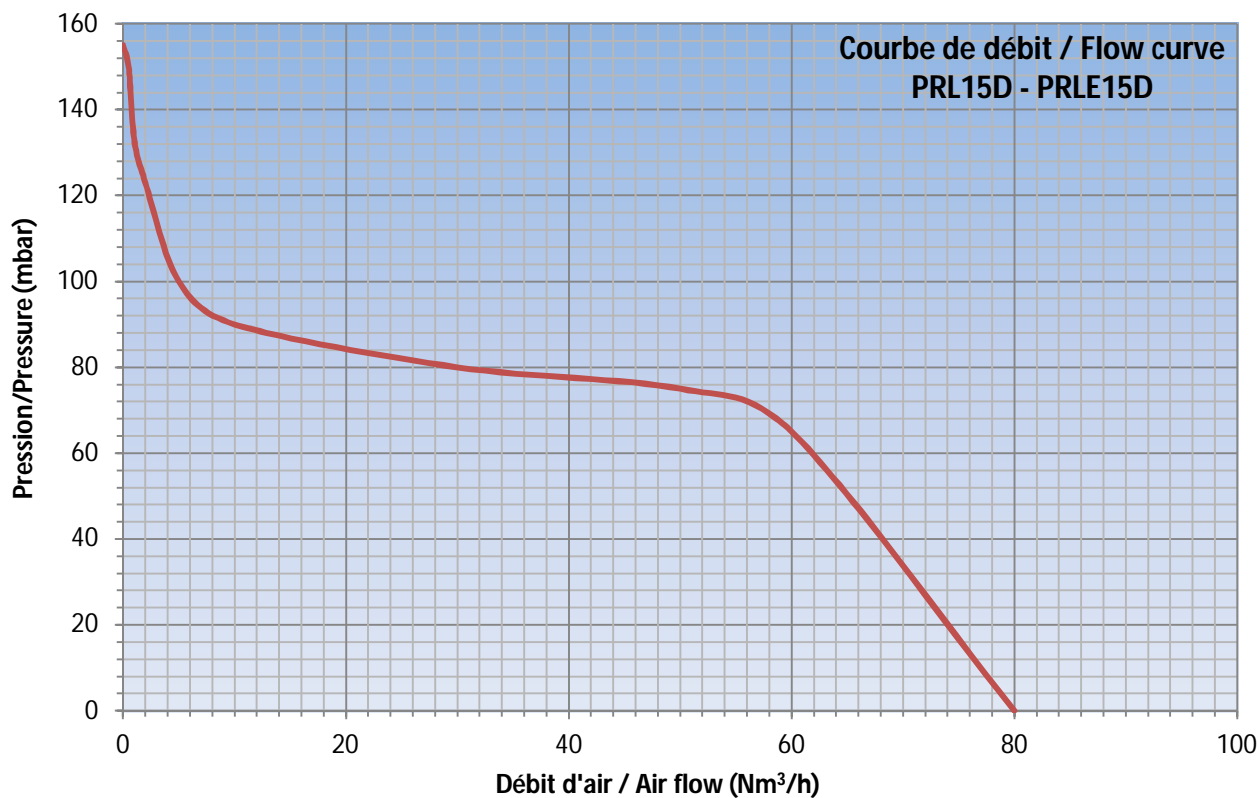
Attention : Not connected feedback line damage the reducer !

Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

Caractéristique détendeur / Pressure reducing valve characteristic



Détendeur

Pressure reducing valve

Type
PRL-PRLE

